有一次，燕子衝著烏鴉吹噓自己的出生多麼顯赫。“我曾經是一個公主，”燕子說，“是雅典國王的女兒，但是我的丈夫卻因為我的一個小過失而割掉了我的舌頭。為了避免再次受到傷害，朱諾就把我變成了一隻鳥。”“你可真會搬弄是非，”烏鴉說，“要是你沒有損失舌頭，又會變成什麼樣呢？我簡直不敢想像。”

【燕子和烏鴉的故事寓意】

　　燕子和烏鴉的寓言故事告訴我們：說謊不要說得太超過，旁人會一下子就拆穿

 有一次，燕子冲着乌鸦吹嘘自己的出生多麽显赫。“我曾经是一个公主，”燕子说，“是雅典国王的女儿，但是我的丈夫却因为我的一个小过失而割掉了我的舌头。为了避免再次受到伤害，朱诺就把我变成了一隻鸟。”“你可真会搬弄是非，”乌鸦说，“要是你没有损失舌头，又会变成什麽样呢？我简直不敢想像。”

【燕子和乌鸦的故事寓意】

　　燕子和乌鸦的寓言故事告诉我们：说谎不要说得太超过，旁人会一下子就拆穿

THE SWALLOW AND THE CROW

A Swallow was once boasting to a Crow about her birth. “I was once a princess,” said she, “the daughter of a King of Athens, but my husband used me cruelly, and cut out my tongue for a slight fault. Then, to protect me from further injury, I was turned by Juno into a bird.” “You chatter quite enough as it is,” said the Crow. “What you would have been like if you hadn’t lost your tongue, I can’t think.”

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| 有一次 | yǒuyīcì | once / once upon a time |
| 烏鴉 | wūyā | crow / raven |
| 吹噓 | chuīxū | to brag |
| 公主 | gōngzhǔ | princess |
| 過失 | guòshī | error / fault / (law) negligence / delinquency |
| 再次 | zàicì | one more time / again / one more / once again |
| 搬弄是非 | bānnòngshìfēi | to incite a quarrel (idiom); to sow discord between people / to tell tales / to make mischief |
| 想像 | xiǎngxiàng | to imagine / to conceive of / to visualize / imagination |